

Dodatok č. 2 č. MAGTS2000087

k Zmluve o poskytovaní služieb č. MAGTS1900115 na poskytnutie služieb stavebného dozoru uzavretej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 20.03.2020 (ďalej len „**Dodatok č. 2**“)

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s., 815 63 Bratislava
IBAN: SK51 0900 0000 0050 4229 4601

(ďalej ako „objednávateľ“ alebo „Mesto Bratislava“)

a

Dodávateľ: **SGS Czech Republic, s.r.o.**
Sídlo: K Hájum 1233/2, Praha, Česká republika
Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu v Prahe, spisová značka: C 18205
Zastúpený: RNDr. Jan Chochol, konateľ spoločnosti
IČO: 48589241
DIČ: 4020122843
IČ DPH: SK4020122843
Tel.: +420 234 708 111
e-mail: sgs_czech@sgs.com
Peňažný ústav: Komerční banka Bratislava, a.s.
Číslo účtu : SK37 8100 0000 4352 9962 0257

(ďalej ako „dodávateľ“)

(spoločne tiež ďalej ako „zmluvné strany“)

uzavierajú nasledovný Dodatok č. 2:

ČLÁNOK I ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany uzavreli 23.12.2019 Zmluvu o poskytovaní služieb č. MAGTS1900115, zverejnenú dňa 23.12.2019, ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky „**Činnosť stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí Dúbravsko-Karlovecká radiála**“, ktoré bolo vyhlásené vo Vestníku verejného obstarávania č. 72/2018 dňa 12.04.2018 pod značkou 5106 – MSS (ďalej len „Zmluva“). Zmluvné strany uzatvorili dňa 23. 3. 2020 Dodatok č. 1 MAGTS 2000025 k Zmluve, zverejnený dňa 30. 3.2020 (ďalej len Dodatok č. 1).
2. Predmetom Dodatku č. 2 je úprava Prílohy č. 3 Zmluvy označenej ako „Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov“ a úprava kontaktných údajov objednávateľa a dodávateľa uvedených v Zmluve a v Dodatku č. 1.
3. Dodatok č. 2 sa uzatvára v súlade s § 18 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, ktorý umožňuje uzavretie dodatku, ktorým nedochádza k podstatnej zmene pôvodnej Zmluvy bez ohľadu na hodnotu tejto zmeny.
4. Uzatvorením tohto Dodatku č. 2 nedochádza k zmene hodnoty Zmluvy.

ČLÁNOK II PREDMET DODATKU Č. 1

1. Zmluvné strany sa v zmysle čl. 10 Zmluvy dohodli na zmene a doplnení Prílohy č. 3 „Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov“ Zmluvy tak, ako je vedené v prílohe tohto Dodatku č. 2.
2. Zmena uvedená v bode 1 tohto článku sa týka nasledovných kľúčových a neklúčových odborníkov:
 - Kľúčový odborník č. 1 – vedúci tímu stavebného dozoru
 - Kľúčový odborník č. 3 – odborník pre inžinierske / dopravné stavby
3. Doplnenie uvedené v bode 1 tohto článku sa týka nasledovných osôb určených na plnenie Zmluvy:
 - Kľúčový odborník č. 3 – rozšírenie tímu
4. Úprava kontaktných údajov objednávateľa uvedených v Zmluve a v Dodatku č. 1 spočíva v odstránení daňového identifikačného čísla a IČ DPH objednávateľa bez náhrady, nakoľko poskytovanie služieb stavebného dozoru nie je zahrnuté do štatistickej klasifikácie, na ktorú sa vzťahuje prenos daňovej povinnosti. Úprava kontaktných údajov dodávateľa spočíva v oprave nesprávne uvedeného zápisu do obchodného registra, nesprávne uvedený text: „Oddiel C, vložka číslo: 33867/B“ sa nahrádza textom: „spisová značka: C 18205“.

ČLÁNOK III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a ostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
2. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
3. Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v jednom vyhotovení a podpísaný zaručeným elektronickým podpisom oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 2 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvárajú ho slobodne, nie v tiesni, ani nie za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
5. Neoddeliteľnou prílohou tohto Dodatku č. 2 je nová Príloha č. 3 „Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov“.

V Bratislave, dňa 15.06.2020

V Prahe, dňa 18.06.2020

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
RNDr. Jan Chochol
konateľ spoločnosti

Príloha č. 3 Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov

Pozícia	Meno a priezvisko
<i>Kľúčoví odborníci</i>	
Kľúčový odborník č. 1 Stavebný dozor (vedúci tímu)	[REDACTED]
Kľúčový odborník č. 2 Odborník pre koľajový spodok a zvršok	[REDACTED]
Kľúčový odborník č. 3 Odborník pre inžinierske/dopravné stavby	[REDACTED]
Kľúčový odborník č. 4 Odborník pre inžinierske siete	[REDACTED]
Kľúčový odborník č. 5 Odborník pre prevádzkové súbory, trakčné vedenia a rozvody VN	[REDACTED]
Asistent kľúčového odborníka č. 5	[REDACTED]
<i>Nekľúčoví odborníci</i>	
Odborník č. 1: Osoba zodpovedná za kontrolu kvality	[REDACTED]
Asistent neklúčového odborníka č. 1	[REDACTED]
Odborník č. 2: Geodet	[REDACTED]
Odborník č. 3: Osoba zodpovedná za geotechniku	[REDACTED]
Odborník č. 4: Osoba zodpovedná za životné prostredie	[REDACTED]
Odborník č. 5: Koordinátor BOZP	[REDACTED]